

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

**УТВЕРЖДЕНО**  
решением Ученого совета факультета  
гуманитарных наук и социальных технологий  
от «20» июня 2024 г., протокол № 5  
Председатель С.Н.Митин  
« 20 » июня 2024 г.



### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина	Устная и письменная коммуникация в международной сфере (на французском языке)
Факультет	Факультет лингвистики, межкультурных связей и профессиональной коммуникации Института международных отношений
Кафедра	Кафедра немецкого и французского языков
Курс	4

Направление 41.03.05 Международные отношения

Профиль Международные отношения и внешняя политика

Форма обучения очная

Дата введения в учебный процесс УлГУ: «01» сентября 2024 г.

Программа актуализирована на заседании кафедры: протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.

Программа актуализирована на заседании кафедры: протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.

Программа актуализирована на заседании кафедры: протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 202\_\_ г.

Сведения о разработчиках:

ФИО	Кафедра	Должность, ученая степень, звание
Воробьева Светлана Геннадьевна	КНИФЯ	ст. преподаватель

СОГЛАСОВАНО	СОГЛАСОВАНО
Заведующий кафедрой немецкого и французского языка   /Радченко Л.П./  14 мая 2024 г.	Заведующий кафедрой истории Отечества, регионоведения и международных отношений   М.В. Карнаухова  3 июня 2024 г.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины:

- развитие навыков перевода с использованием лексики в сфере международных отношений;
- развитие навыков коммуникативной компетенции;
- установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках.

Задачи освоения дисциплины:

- обогащение словарного запаса;
- поиск и осмысление информации;
- устные контакты (говорение и аудирование);
- совершенствование лексических навыков в сфере международных отношений.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП:

Дисциплина «Устная и письменная коммуникация в международной сфере (на французском языке)» относится к вариативному циклу дисциплин. Осваивается на 4 курсе (7 семестр).

Изучение дисциплины базируется на основе знаний, умений и компетенций, сформированных у обучающихся при изучении предшествующих дисциплин учебного плана: «История и культура зарубежных стран (англоязычный регион)», «Иностранный язык», «Русский язык и культура речи», «Межкультурные коммуникации», «Технологии делового общения», «Психология и педагогика», «Практикум речевого общения (иностранный язык)», «Второй иностранный язык (немецкий)», «Технология ведения переговоров», «Современные медиакоммуникации», «Организация работы гида-переводчика», «Английский язык в профессиональной деятельности», «Государственное право зарубежных стран», «Практикум ведения международных переговоров», «Дискурс и дискурсивная практика», «История и культура зарубежных стран (германоязычный регион)», «История и культура регионов России».

Результаты освоения дисциплины будут необходимы для дальнейшего процесса обучения в рамках поэтапного формирования компетенций при изучении следующих дисциплин: «Третий иностранный язык (французский)», «История и культура зарубежных стран (франкоязычный регион)», «Этносы и религии народов России», «Профессиональная лексика в сфере международных отношений (на французском языке)», «Профессиональная лексика в сфере международных отношений (на немецком языке)», «Перевод общественно-политической лексики (на немецком языке)», т.е. дисциплины, которые будут ПОСЛЕ или идут параллельно изучения данного предмета; а также для прохождения ознакомительной, профессиональной и преддипломной практики, реализации проектной деятельности, выполнения научно-исследовательской работы (получение первичных навыков научно-исследовательской работы), выполнения научно-исследовательской работы (по теме впускной квалификационной работы), подготовки к сдаче и сдачи государственного экзамена по иностранному языку, подготовки к сдаче и сдачи государственного экзамена по направлению подготовки, выполнения и защиты выпускной квалификационной работы.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

### 3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОПОП

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
<p><b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>ИД-1ук4 Знать принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранных языках ИД-1.1ук4 Знать правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации ИД-2ук4 Уметь применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках ИД-3ук4 Владеть навыками чтения и перевода на иностранном языке в профессиональном общении ИД-3.1ук4 Владеть навыками деловых коммуникаций в устной и письменной формах на русском и иностранном языках ИД-3.2ук4 Владеть методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках</p>
<p><b>ПК-2</b> Способен применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов</p>	<p>ИД-1 пк 2 Знать и использовать лексические единицы, грамматические категории и структуры, используемые в устном и письменном общении на иностранном(ых) языке(ах), в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников, ведения переписки, переговоров и общения на профессиональном уровне; ИД-2 пк 2 Уметь вести различные виды диалогов на иностранном(ых) языке(ах), осуществлять общекультурное и профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном(ых) языке(ах); ИД-3 пк 2 Владеть навыками протокольного сопровождения делегаций, включая устный перевод выступлений по политико-правовым и социально-экономическим вопросам.</p>

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

#### 4. ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы

4.2. Объем дисциплины по видам учебной работы (в часах) 78 часов

Вид учебной работы	Количество часов (форма обучения очная)			
	Всего по плану	В т.ч. по семестрам		
		7 – ой семестр обучения		
1	2	3	4	5
Контактная работа обучающихся с преподавателем в соответствии с УП	36	36		
Аудиторные занятия:	36	36		
Лекции	-	-		
Семинары и практические занятия	36	36		
лабораторные работы, практикумы	-	-		
Самостоятельная работа	36	36		
Форма текущего контроля знаний и контроля самостоятельной работы: тестирование, контр. Работа, коллоквиум, реферат и др.(не менее 2 видов)	Тестирование, письменные задания	Тестирование, письменные задания		
Курсовая работа	-	-		
Виды промежуточной аттестации (экзамен, зачет)	зачет	зачет		
Всего часов по дисциплине	72	72		

#### 4.3. Содержание дисциплины (модуля.) Распределение часов по темам и видам учебной работы:

Форма обучения очная

Название разделов и тем	Всего	Виды учебных занятий					Форма текущего контроля знаний	
		Аудиторные занятия			Занятия в интерактивной форме	Самостоятельная работа		
		Лекции	Практические занятия, семинары	Лабораторные работы, практикумы				
1	2	3	4	5	6	7	8	

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

<b>Раздел 1. Хроника международных событий.</b>							
1.1. Текст №1, №2, №3, №4, №5, №6.	6	-	3	-	-	3	Устный и письменный опрос.
1.2. A travers le monde. Reperes. На всех широтах. Из потока новостей. Официальные сообщения	6	-	3	-	2 работа в малых группах	3	Устный и письменный опрос
1.3. Pourparlers	8	-	4	-	-	4	Устный и письменный опрос
<b>Раздел 2. Средства массовой информации.</b>							
2.1. Mac Luhan Gutenberg: le match du siècle	6	-	3	-	-	3	Устный и письменный опрос
2.2. Франция: средства массовой информации. Праздник газеты. Le tennis en direct	6	-	3	-	-	3	Устный и письменный опрос
2.3. Une societe sous influence. Lu dans la presse. По страницам газет и журналов	8	-	4	-	2 работа в малых группах	4	Устный и письменный опрос
<b>Раздел 3. Проблемы мира и разоружения в конце XX столетия.</b>							
3.1. Parler paix. La parabole nucleaire	8	-	4	-	-	4	Устный и письменный опрос
3.2. Перекуем мечи на орала	8	-	4	-	2 работа в малых группах	4	Устный и письменный опрос
3.3. Le desarmement n'est pass une utopie.	8	-	4	-	2 работа в малых группах	4	Устный и письменный опрос
3.4. Parler paix. La parabole nucleaire	8	-	4	-	-	4	Устный и письменный опрос
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>-</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>36</b>	

## 5.СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Не предусмотрено программой.

## 6.ТЕМЫ ПРАКТИЧЕСКИХ И СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ

### Тема 1. Хроника международных событий.

Урок 1 Текст №1, №2, №3, №4, №5, №6 (форма проведения - диалог)

Урок 2. A travers le monde. Reperes. На всех широтах. Из потока новостей. Официальные сообщения (форма проведения - дискуссия)

Урок 3. Pourparlers (форма проведения - беседа)

### Тема 2. Средства массовой информации.

Урок 1. Mac Luhan Gutenberg: le match du siècle (форма проведения – ролевая игра)

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

Урок 2. Франция: средства массовой информации. Праздник газеты. Le tennis en direct (форма проведения - беседа)

Урок 3. Une societe sous influence. Lu dans la presse. По страницам газет и журналов (форма проведения - дебаты)

### **Тема 3. Проблемы мира и разоружения в конце XX столетия.**

Урок 7. Parler paix. La parabole nucleaire (форма проведения - дискуссия )

Урок 8. Перекуем мечи на орала (форма проведения - диалог)

Урок 9. Le desarmement n'est pass une utopie (форма проведения - дискуссия ).

## **7.ТЕМАТИКА К ЛАБОРАТОРНЫЕ РАБОТЫ (ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ)**

Не предусмотрено программой.

## **8. ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ, КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ, РЕФЕРАТОВ**

Тематика курсовых работ

Данный вид работы не предусмотрен УП

Тематика рефератов

Данный вид работы не предусмотрен УП

Текущий и итоговый контроль осуществляется путем проведения контрольных и проверочных работ по следующему образцу:

1. Тестирование изученной по программе лексики.
2. Предложения на перевод (5 – 10 предложений).
3. Перевод отрывка текста (700 знаков).

## **9.ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЗАЧЕТУ**

Перечень вопросов к зачету

1. Passage a lire, a traduire.
2. Propositions a traduire.

## **10.САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ**

*Содержание, требования, условия и порядок организации самостоятельной работы обучающихся с учетом формы обучения определяются в соответствии с «Положением об организации самостоятельной работы обучающихся», утвержденным Ученым советом УлГУ (протокол №8/268 от 26.03.2019г.).*

*Приводятся методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся, включая требования к содержанию самостоятельной работы с учетом формы обучения.*

Предполагается выполнение студентами различных видов самостоятельной работы. Чтение и перевод текстов учебника требуют составление словаря по прочитанному тексту. Данный вид самостоятельной работы студента выражается в подборе и систематизации терминов, непонятных слов и выражений, встречающихся при изучении темы. Он развивает у студентов способность выделять главные понятия темы и формулировать их. Оформляется письменно в специальной словарной тетради.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

Необходимо также неоднократно прочитать текст вслух, отработать технику чтения, обратить особое внимание на чтение трудных слов (транскрипция которых дана в словаре), перевести текст с французского языка на русский письменно, что позволит внести некоторые коррективы, уточнить правильность понимания текста.

Затраты времени зависят от сложности материала, ориентировочное время на подготовку глоссария не менее чем из 20 слов - 0,5 часа.

Критерии оценки:

- соответствие терминов теме;
- конкретизация их трактовки в соответствии со спецификой темы;
- своевременное выполнение задания.

Перевод текста со словарем – вид самостоятельной работы, в котором аккумулируются языковые умения, накопленные студентами в ходе изучения французского языка.

Освоение основных практических навыков обработки текста при переводе с французского языка на русский, и наоборот, проходит в соответствии со способами и стратегией перевода, а также с лексическими, грамматическими и стилистическими приемами перевода.

Перевод – это преобразование сообщения на исходном языке в сообщение на язык перевода. Точный (дословный) перевод, по определению, невозможен уже в силу того, что разные языки отличаются по грамматическому строю, по количеству слов, не говоря уже о различии культур.

Полный перевод обозначает пословное воспроизведение исходного материала по возможности с сохранением порядка слов. Здесь не допускается сокращение и упрощение исходного текста. Такой способ перевода является оптимальным для большей части текстов профессиональной направленности.

Затраты времени на перевод текста зависят от сложности материала и индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем. Ориентировочное время на подготовку – 2 часа.

Действия студента:

- внимательно изучить текст, воспользоваться словарем или электронным переводчиком, рекомендованным преподавателем;
- отредактировать перевод в соответствии с нормами русского и французского языков;
- оформить работу письменно и сдать на контроль преподавателю.

Критерии оценки:

- точная передача основных положений текста;
- соответствие формы передачи информации;
- языковая грамотность переложения смысла текста;
- своевременное выполнение работы.

Также выполняются коммуникативные упражнения и тренировочные упражнения по закреплению грамматического материала урока и тематической лексики. Упражнения выполняются письменно в рабочей тетради, даже если требуется всего лишь раскрыть скобки.

Подготовка к зачету:

В процессе подготовки к зачету рекомендуется:

- вторично прочитать и перевести наиболее трудные тексты из учебника;
- просмотреть материал контрольных работ за весь учебный период;
- проделать выборочно отдельные переводные упражнения учебника в быстром темпе для самопроверки;
- повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

<b>Название разделов и тем</b>	<b>Вид самостоятельной работы (проработка учебного материала, решение задач, реферат, доклад, контрольная работа, подготовка к сдаче зачета, экзамена и др.)</b>	<b>Объем в часах</b>	<b>Форма контроля (проверка решения задач, реферата и др.)</b>
Раздел 1. Хроника международных событий. Тема 1. Текст №1, №2, №3, №4, №5, №6.	проработка учебного материала	3	устный опрос, перевод текста
Раздел 1. Тема 2. A travers le monde. Reperes. На всех широтах. Из потока новостей. Официальные сообщения	проработка учебного материала, контрольная работа	3	устный опрос, перевод текста, подготовить презентацию по теме
Раздел 1. Тема 3. Pour parler	проработка учебного материала, контрольная работа	4	устный опрос, перевод текста
Раздел 2. Средства массовой информации. Тема 1. Mac Luhan Gutenberg: le match du siècle	проработка учебного материала, контрольная работа	3	устный опрос, подготовить презентацию по теме, перевод текста
Раздел 2. Тема 2. Франция: средства массовой информации. Праздник газеты. Le tennis en direct	проработка учебного материала, контрольная работа	3	устный опрос, перевод текста
Раздел 2. Тема 3. Une societe sous influence. Lu	проработка учебного материала, контрольная работа	4	устный опрос, перевод текста

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

dans la presse. По страницам газет и журналов			
Раздел 3. Проблемы мира и разоружения в конце XX столетия. Тема 1. Parler paix. La parabole nucleaire	проработка учебного материала, контрольная работа	4	устный опрос, перевод текста, подготовить презентацию по теме
Раздел 3. Тема 2. Перекуем мечи на орала	проработка учебного материала, контрольная работа	4	устный опрос, перевод текста
Раздел 3. Тема 3. Le desarmement n'est pass une utopie.	проработка учебного материала, подготовка к сдаче зачета	4	устный опрос, перевод текста
Итого		36	

## 11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) Список рекомендуемой литературы

#### основная

- 1) Гак, В. Г. Теория и практика перевода. Французский язык / В. Г. Гак, К. А. Ганшина. - М.: «Интердиалект +», 2003. - 456 с. - ISBN 5-89520-053-2.
- 2) Французский язык для филологов. Manuel de francais +cd [Электронный ресурс] : учебник для академического бакалавриата / Т. М. Ушакова [и др.] ; под редакцией Т. М. Ушаковой. - Электрон. текстовые данные. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 575 с.— ISBN 978-5-9916-3207-2. — Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/bcode/426177>

#### дополнительная

- 1) Нечаева Е.Ф., Тренинг будущего переводчика. Французский язык [Электронный ресурс] / Е. Ф. Нечаева - Электрон. текстовые данные. - М. : ВЛАДОС, 2014. - 133 с. – ISBN 978-5-691-01993-7 - Режим доступа : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691019937.html>
- 2) Седых А. П., Русско-французский словарь : Профессиональная и быденная коммуникация [Электронный ресурс] / Седых А.П. - Электрон. текстовые данные. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 280 с. - ISBN 978-5-9765-0873-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508736.html>

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

### учебно-методическая:

Устная и письменная коммуникация в международной сфере (на французском языке) : методические указания для самостоятельной работы бакалавров направления подготовки 41.03.05 Международные отношения / С. Г. Воробьева ; УлГУ, ИМО. - 2019. - Загл. с экрана. - Неопубликованный ресурс. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 357 КБ). - Режим доступа: ЭБС УлГУ. - Текст : электронный. – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/43104>

Согласовано:

Гл. редактор

Должность сотрудника научной библиотеки

/ Мамаева Е.П. /

ФИО



подпись

/ 20.05. 2024 г./

дата

### б) Программное обеспечение

СПС Консультант Плюс

Система «Антиплагиат.ВУЗ»

MicrosoftOffice 2016 или «Мой офис стандартный»

ОС MicrosoftWindows

Антивирус Dr. Web

### в) Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

#### 1. Электронно-библиотечные системы:

1.1. Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». - Саратов, [2024]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.2. Образовательная платформа ЮРАЙТ : образовательный ресурс, электронная библиотека : сайт / ООО Электронное издательство «ЮРАЙТ». – Москва, [2024]. - URL: <https://urait.ru> . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.3. База данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Политехресурс». – Москва, [2024]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.4. Консультант врача. Электронная медицинская библиотека : база данных : сайт / ООО «Высшая школа организации и управления здравоохранением-Комплексный медицинский консалтинг». – Москва, [2024]. – URL: <https://www.rosmedlib.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.5. Большая медицинская библиотека : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Букап». – Томск, [2024]. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/library/> . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.6. ЭБС Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС «Лань». – Санкт-Петербург, [2024]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.7. ЭБС **Znanium.com** : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Знаниум». - Москва, [2024]. - URL: <http://znanium.com> . – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

**2. КонсультантПлюс** [Электронный ресурс]: справочная правовая система. / ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2024].

**3. eLIBRARY.RU**: научная электронная библиотека : сайт / ООО «Научная Электронная Библиотека». – Москва, [2024]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст : электронный

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

4. Федеральная государственная информационная система «Национальная электронная библиотека» : электронная библиотека : сайт / ФГБУ РГБ. – Москва, [2024]. – URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

5. [Российское образование](http://www.edu.ru) : федеральный портал / учредитель ФГАУ «ФИЦТО». – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

6. Электронная библиотечная система УлГУ : модуль «Электронная библиотека» АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

Инженер ведущий



Щуренко Ю.В.

2024

## 12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Аудитории для выполнения лабораторных работ и практикумов, для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, групповых и индивидуальных консультаций.

<p><i>Лингвистическая компьютерная лаборатория «Центр профессионального развития и прикладных исследований в языках» (аудитория 201)</i> для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины). Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 13 посадочных мест. Площадь 40,85 кв.м. Технические средства: 15 персональных компьютеров; проектор; экран настенный; акустическая система; доска маркерная аудиторная. Доступ к Интернет WI-FI</p>	<p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №103</p>
<p><i>Учебная аудитория 317</i> для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины). Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 22 посадочных места. Площадь 32,05 кв.м. Технические средства: ТВ панель; DVD плеер; доска маркерная аудиторная. WI-FI</p>	<p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №50</p>
<p><i>Научно-образовательный центр «Международный лингвокультурный центр Сент-Экзюпери» (аудитория 319)</i> для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного</p>	<p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1),</p>

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

материала в соответствии с рабочей программой дисциплины). Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 22 посадочных места. Площадь 31,87 кв.м. Технические средства: персональный компьютер, принтер, ТВ панель; доска маркерная аудиторная. Доступ к Интернет WI-FI	помещение №49
<i>Учебная мультимедийная аудитория 320</i> для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины). Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 38 посадочных мест. Площадь 43,65 кв.м. Технические средства: проектор; экран настенный; акустическая система; доска маркерная аудиторная. WI-FI	Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №58
<i>Лингафонный кабинет 413А</i> для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины). Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 12 посадочных мест. Площадь 27,45 кв.м. Технические средства: ТВ панель; телевизор; видеомэгафон; DVD плеер; доска аудиторная. WI-FI	Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение № 45
<i>Читальный зал научной библиотеки (аудитория 237)</i> с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 80 посадочных мест и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС, экраном и проектором Площадь 220,39 кв.м.	Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №125
<i>Учебная аудитория 230</i> для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс, укомплектованный специализированной мебелью на 32 посадочных мест и техническими средствами обучения (16 персональных компьютеров) с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 93,51 кв.м.	Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №114
<i>Учебная аудитория 226</i> для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс, укомплектованный специализированной мебелью на 15 посадочных мест и техническими средствами обучения (10 персональных компьютеров), копировальными аппаратами, принтерами, сканерами, переплетной машиной, ламинатором,	Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1),

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

дыроколом, брошюровщиком с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 80,06 кв.м.	помещение №116
<i>Библиографический отдел научной библиотеки (аудитория 224Б) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 7 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 53,88 кв.м.</i>	Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №119

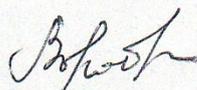
Аудитории укомплектованы специализированной мебелью, учебной доской. Аудитории для проведения лекций оборудованы мультимедийным оборудованием для предоставления информации большой аудитории. Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде, электронно-библиотечной системе. Перечень оборудования, используемого в учебном процессе, указывается в соответствии со сведениями о материально-техническом обеспечении и оснащенности образовательного процесса, размещенными на официальном сайте УлГУ в разделе «Сведения об образовательной организации».

### **13. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации;
- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации;
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

Разработчик



старший преподаватель Воробьева С.Г.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

### ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения или ссылка на прилагаемый текст изменения	ФИО заведующего кафедрой, реализующей дисциплину/выпускающей кафедрой	Подпись	Дата
1	Внесение изменений в п. 13 «Специальные условия для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья» с оформлением приложения 1			
2	Внесение изменений в п/п а) Список рекомендуемой литературы п. 11 «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» с оформлением приложения 2			
3				